



# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

COURT INTERPRETERS  
ADVISORY PANEL

[www.courts.ca.gov/ciap.htm](http://www.courts.ca.gov/ciap.htm)  
[ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov)

Request for ADA accommodations  
should be made at least three business  
days before the meeting and directed to:  
[JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov](mailto:JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov)

## COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL

### NOTICE AND AGENDA OF OPEN MEETING

Open to the Public (Cal. Rules of Court, rule 10.75(c)(1) and (e)(1))

THIS MEETING IS BEING CONDUCTED BY ELECTRONIC MEANS

THIS MEETING IS BEING RECORDED

---

**Date:** Thursday, August 15, 2019  
**Time:** 12:15 p.m. – 1:30 p.m.  
**Public Call-in Number:** 1-877-820-7831; passcode 4403200 (Listen Only)

---

Meeting materials will be posted on the advisory body web page on the California Courts website at least three business days before the meeting.

Members of the public seeking to make an audio recording of the meeting must submit a written request at least two business days before the meeting. Requests can be e-mailed to [ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov).

Agenda items are numbered for identification purposes only and will not necessarily be considered in the indicated order.

---

#### **I. OPEN MEETING (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(C)(1))**

---

**Call to Order and Roll Call**

**Welcome and Opening Remarks**

---

#### **II. PUBLIC COMMENT (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(K)(1))**

---

This meeting will be conducted by electronic means with a listen only conference line available for the public. As such, the public may submit comments for this meeting only in writing. In accordance with California Rules of Court, rule 10.75(k)(1), written comments pertaining to any agenda item of a regularly noticed open meeting can be submitted up to one complete business day before the meeting. For this specific meeting, comments should be e-mailed to [ciap@jud.ca.gov](mailto:ciap@jud.ca.gov) or mailed or delivered to: Court Interpreters Advisory Panel, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102 attention: Sonia Sierra Wolf. Only written comments received by August 14, 12:00 pm. will be provided to advisory members.

---

**III. DISCUSSION AND POSSIBLE ACTION ITEMS (ITEMS 1-2)**

---

**Item 1 – Meeting Goals (No Action Required)**

The Professional Standards and Ethics Subcommittee has recommended changes to the *Compliance Requirements for Certified Court and Registered Court Interpreters*. CIAP will review and take a vote to approve the recommended changes. Changes that are approved are effective with the upcoming compliance cycle, which commences on, September 15, 2019.

**Item 2 – Review Changes to Compliance Requirements (Action Required)**

CIAP to review and act on changes found on the Chart of Recommended Changes to Compliance. (See meeting materials)

---

**IV. INFORMATION ONLY ITEMS (NO ACTION REQUIRED)**

---

**Info 1 Updates/Upcoming Events**

Updates will be provided on:

- September 23/24 Judicial Council Meeting; and,
- Upcoming National Center for State Courts. Court Language Access Conference

---

**V. ADJOURNMENT**

---

**Closing remarks**

**Adjourn**